

Table des matières

Première partie

Le choix d'un poème

Le choix d'un poèm(t)e

De la mise en musique à l'*essai musical*

Antoine BONNET 9

Dans le secret de la rencontre

Réflexions profanes sur la mise en musique d'un poème

Frédéric MARTEAU..... 29

Deuxième partie

Stéphane Mallarmé

Mallarmé, Debussy, Ravel

Les conditions d'une rencontre

Antoine BONNET 51

Troisième partie

Ezra Pound

...Il est minuit sur les colonnes d'Hercule...

Bernd Alois Zimmermann, lecteur et interprète d'Ezra Pound

Laurent FENEYROU..... 69

Quatrième partie
Paul Celan

Singbarer Rest

Paul Celan et la poétique du « reste chantable »

Frédéric MARTEAU..... 97

Boucourechliev et Celan

Des *Archipels* à *Lit de neige*: un chassé-croisé

Antoine BONNET 123

Cinquième partie
Anne-Marie Albiach

De la figuration d'un échec à la promesse d'un sauvetage

Autour de la poésie d'Anne-Marie Albiach

Frédéric MARTEAU..... 145

Le théâtre de l'écriture

Jean-Pascal CHAIGNE..... 165

Anne-Marie Albiach

Le texte comme ADN de la transposition musicale

Walter FELDMANN..... 185

Figures, empreintes vocatives

Franck C. YEZNIKIAN 191

Sixième partie
Stefano Gervasoni
Poesie Francesi di Beckett, Luca, Rilke, Ungaretti

Choix d'une langue, choix d'un poème

Le cas des *Poesie francesi* de Stefano Gervasoni

Grazia GIACCO..... 215

Raisons et occasions dans le choix d'un poème qui devient musique

Stefano GERVASONI..... 243

Bibliographie 261

Les auteurs 269